



Chinese Consolidated Benevolent Association of New England

紐英崙中華公所

Presents the 47th Annual Chinatown August Moon Festival

主辦第 47 屆華埠中秋節聯歡會

Sunday, August 14, 2016, 10:00 am – 5:00 pm

八月 14 日星期日, 上午十時至下午五時

Boston Chinatown: Harrison Avenue and Beach, Tyler, Hudson, and Oxford Streets

波城華埠：夏利臣，必珠，泰勒，乞臣，及好士福街

Vendor Registration Form 攤位申請表

Vendor Name 商戶名稱: _____

Federal Tax ID or Social Security # 商戶報稅或工人卡號碼: _____

Address 地址: _____

Contact Person 聯絡人: _____

Cell # 手機號碼: _____ Email Address 電郵地址: _____

For Business Sales & Promotion 商業攤位:

Fee is \$125.00 per booth – a 10'x10' space, includes (1) table, (2) chairs, insurance, vendor permit, and trash removal. Extra table and chair add \$60.00 fee per set.

租金為\$125, 包括一抬二椅(一套), 保險費, 牌照費, 及垃圾費。若另加枱椅, 每套加\$60。

Number of booths ordered 攤位數目: _____ Fee 費用: \$ _____

Additional sets of tables & chairs 另加枱椅 _____ 套 Fee 費用: \$ _____

For Food Vendors 食物攤位:

Fee is \$225.00 per booth – includes a 10'x10' space, (1) table, (2) chairs, insurance, vendor permit, and trash removal. Food vendors require completion of additional food vendor permit. Extra table and chair add \$60.00 fee per set. 租金為

\$225.00, 包括一抬二椅(一套), 保險費, 牌照費, 垃圾費, 及食物審查員的費用 – 食物供應商, 需要另填寫申請食品許可證表格, 若另加枱椅, 每套加\$60。

Number of booths ordered 攤位數目: _____ Fee 費用: \$ _____

Additional sets of tables & chairs 另加枱椅 _____ 套 Fee 費用: \$ _____

For Non-Profit Groups 非牟利機構攤位:

Fee is \$100.00 per booth – includes a 10'x10' space, (1) table, (2) chairs, insurance, vendor permit, and trash removal. Extra table and chair add \$60.00 fee per set.

租金\$100.00, 包括一抬二椅(一套), 保險費, 牌照費, 及垃圾費。若另加枱椅, 每套加\$60。

Number of booths ordered 攤位數目: _____ Fee 費用: \$ _____

Additional sets of tables & chairs 另加枱椅 _____ 套 Fee 費用: \$ _____

Total Fee 攤位費: \$ _____ + Deposit 按金 \$50.00 Total Charge 共計: _____

*** (Booth fee and Deposit must be on separate checks. 請把攤位費及按金分寫兩張支票。)

Description of sales items or services provided 請列出攤位售賣貨品或提供的服務: _____

Vendor's Signature 租用者簽名 _____

Date 日期 _____

Vendor Application Deadline: July 17, 2016

攤位申請截止日期: 2016 年 7 月 17 日

Please submit completed application and 2 checks to:

填妥表格連同兩張支票請寄:

CCBA-New England

August Moon Festival

90 Tyler Street, Boston, MA 02111

For CCBA Office Use Only: 中華公所自用:

日期: _____ 支票號碼: _____

收到現金/支票: \$ _____

收據號碼: _____ 經手人: _____

For questions or further information, please contact: Susan Chu 朱蘇珊: 617-542-2574 or schu@ccbaboston.org